



Sabrina Rinderer  
Gemeinde Thüringerberg  
T +43 5550 2417  
gemeinde@thueringerberg.at

Thüringerberg 15.02.2021  
Zl. tb004.1-2/2020-7-4

## Protokoll der

### 5. Gemeindevertretungssitzung

am Donnerstag, 11. Februar 2021 um 20.00 Uhr im Sunnasaal

<b>Vorsitzender:</b>	Wilhelm Müller, Thüringerberg 12, 6721 Thüringerberg
<b>Anwesend:</b>	Thomas Groß, Oberrain 207, 6721 Thüringerberg, Harald Kaufmann, Thüringerberg 14a, 6721 Thüringerberg, Daniela Regina Jonas, Thüringerberg 301, 6721 Thüringerberg, Wilfried Bischof, Thüringerberg 166, 6721 Thüringerberg, Adrian Türtscher, Thüringerberg 121, 6721 Thüringerberg, Barbara Sönsler-Gantner, BEd, Thüringerberg 126, 6721 Thüringerberg, Norbert Enenkel, Thüringerberg 32, 6721 Thüringerberg, Lukas Nigsch, Faschinastraße 269/1, 6721 Thüringerberg, Sarah Dünser, Maiern 123/2, 6721 Thüringerberg, Peter Pfefferkorn, Thüringerberg 224, 6721 Thüringerberg
<b>Ersatzmitglieder:</b>	Ingemar Morscher, Kapijescha 67, 6721 Thüringerberg
<b>Entschuldigt:</b>	Christian Pfister, Thüringerberg 194, 6721 Thüringerberg
<b>Zuhörer:</b>	2
<b>Schriftführerin:</b>	Sabrina Rinderer, 6721 Thüringerberg

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung vom 04.02.2021
4. Beratung und Beschlussfassung über den Voranschlag 2021
5. Beratung und Beschlussfassung über die Bezügeverordnung
6. Beratung und Beschlussfassung über die Darlehensvergabe 2. Zwischenfinanzierung  
Ausbau Wasserversorgung
7. Berichte
8. Allfälliges

### **Zu 1. Begrüßung und Eröffnung**

Der Vorsitzende begrüßt alle Anwesenden und erläutert die Tagesordnung. Ein besonderer Gruß richtet er an Nikolaus Schmid vom FLZ Blumenegg.

### **Zu 2. Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Die Gemeindevertretungssitzung ist beschlussfähig.

### **Zu 3. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung vom 04.02.2021**

Das Protokoll wurde am 09.02.2021 an alle versendet und wird einstimmig angenommen.

### **Zu 4. Beratung und Beschlussfassung über den Voranschlag 2021**

Der Voranschlag 2021 wurde in der letzten Gemeindevertretungssitzung vom 04.02.2021 ausführlich vorgestellt und diskutiert. Bürgermeister Wilhelm Müller erläutert die Übersicht des VA 2021 und eine Übersicht aller Darlehen, die beim Protokoll mitgeschickt werden.

Nikolaus Schmid erklärt kurz die Änderungen von 2019 auf 2020. Bis zum Jahr 2019 wurde im Gemeindehaushalt eine Ein- und Ausgabenrechnung (Kameralistik) gemacht. Seit 2020 gibt es einen Drei-Komponenten-Haushalt → Finanzierungshaushalt, Ergebnishaushalt und Vermögen der Gemeinde. Das Vermögen der Gemeinde wird im Rechnungsabschluss abgebildet.

Im Voranschlag 2021 gibt es zwei große Positionen, die sich in alle drei Komponenten wiedergeben: die Übernahme des Vereines und der Ausbau der Wasserversorgung.

Im Voranschlag ist auf den Seiten 21-25 ein Querschnitt dargestellt (Erträge aus der operativen Gebarung bzw. laufendes Geschäft).

Von Sabrina Rinderer wurde der Detailnachweis des VA 2021 in einer übersichtlicheren Powerpoint-Präsentation zusammengefasst. Bürgermeister Wilhelm Müller erläutert die PP-Präsentation zum VA 2021 und die Darlehensübersicht.

Harald Kaufmann fragt nach, ob die Gemeinde bei den Fixzinssätzen der Kredite nachbessert und was mit dem CHF-Kredit passiert. Nikolaus Schmid erläutert die Situation und sagt zu die Zinssätze, insbesondere den CHF-Kredit, zu prüfen.

Voraussichtlicher Schuldenstand zum 31.12.2021: € 6,7 Mio.

Gesamter Tilgungsaufwand pro Jahr liegt bei knapp € 240.000,- (€ 211.556,- Tilgungen und ca. € 27.000 Zinsen).

Die Kosten des Projektes „Ausbau der Wasserversorgung“ liegen bei € 4,5 Mio.. Dafür gibt es vom Land einen Zuschuss von ca. € 900.000,- und vom Bund einen Annuitäten-Zuschuss von ca. 23 %. Ca. 55 % der Kosten (ca. € 2,5 Mio.) zahlt die Gemeinde. Der Schuldenstand wird sich 2022 aus dem Titel der Wasserversorgung minimieren, weil Förderungen fließen und kaum Ausgaben mehr getätigt werden.

Wilfried Bischof fragt nach, wie die Gegenüberstellung von Aktiva zu Passiva ist. Das Reinvermögen der Gemeinde (ohne Verein zur Förderung der Infrastruktur KG) lag per 31.12.2019 bei € 8,522 Mio. €. Bürgermeister Wilhelm Müller erläutert, dass das Vermögen zusammen mit dem Rechnungsabschluss vorgestellt wird.

Bürgermeister Wilhelm Müller stellt den Antrag, den Voranschlag 2021 der Gemeinde Thüringerberg mit Einnahmen von € 6.816.900,00 und Ausgaben von € 6.799.700,00, dies ergibt einen Saldo von +€ 17.200,00, zu genehmigen. Die Gemeindevertretung beschließt den Voranschlag 2021 einstimmig.

Die Finanzkraft ergibt sich auch den Zahlen des Voranschlages des Vorjahres und setzt sich aus den gemeindeeigenen Steuern und den FAG-Mitteln zusammen. Die Finanzkraft der Gemeinde Thüringerberg liegt derzeit bei € 871.100,-. Bürgermeister Wilhelm Müller stellt den Antrag, die Finanzkraft der Gemeinde Thüringerberg mit € 871.100,- zu beschließen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

## **Zu 5. Beratung und Beschlussfassung über die Bezügeverordnung**

Bürgermeister Wilhelm Müller informiert nochmals über die Zahlen und erläutert die Bezügeverordnung, welche auch bereits in der letzten Gemeindevertretungssitzung vom 04.02.2021 vorgestellt und diskutiert wurde. Diese soll sich wie folgt ändern:

Bürgermeister	30 % monatlich (14x)
Vizebürgermeister	1,26 % monatlich (14x)
Gemeindevorstand	0,80 % monatlich (14x)
Sitzungsgeld	€ 19,- pro Sitzung

Bürgermeister Wilhelm Müller stellt den Antrag, die Bezügeverordnung mit Wirkung ab 1.1.2021, wie präsentiert, zu beschließen. Dem Antrag wird einstimmig stattgegeben.

## **Zu 6. Beratung und Beschlussfassung über die Darlehensvergabe 2. Zwischenfinanzierung Ausbau Wasserversorgung**

Das vom FLZ Blumenegg ausgeschriebene Darlehen ist für die Zurückzahlung des 1. Zwischenfinanzierungsdarlehens und für den Rest der Bauarbeiten für Baulos 01 und Baulos 02 erforderlich.

### **Darlehensangebote**

<b>Bankinstitut</b>	<b>Darlehenshöhe</b>	<b>Verzinsung</b>
Hypobank Vorarlberg	€ 4.500.000,00	0,75 %
BAWAG	Kein Angebot	
Raiffeisenbank im Walgau	€ 4.500.000,00	0,58 %
Sparkasse Bludenz	Kein Angebot	

Die Sparkasse möchte nur bei einer Ausfinanzierung ein Angebot legen, nicht aber bei der Zwischenfinanzierung.

Bürgermeister Wilhelm Müller stellt den Antrag, das Darlehen über € 4.500.000,00 mit einer Verzinsung von 0,58 % an die Raiffeisenbank im Walgau zu vergeben. Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

Bürgermeister Wilhelm Müller bedankt sich bei Nikolaus Schmid für seine gute Arbeit.

## **Zu 7. Berichte**

- Der Jahresrückblick 2020 wurde allen Haushalten vor Weihnachten zugestellt.
- Am 18.12.2020 fand eine Vorstandssitzung der Güterweggenossenschaft Kapijescha statt, bei welcher über die im Jahre 2020 durchgeführten Maßnahmen, eine Vorschau für die Maßnahmen 2021 und eine Stellungnahme zur Deponie Außerberg besprochen wurde.
- In drei Vorstandssitzungen, am 04., 11. und 20.01.2021, wurde der Voranschlag 2021 mit den begleitenden Maßnahmen und Projekten durchgearbeitet.
- Am 14.01.2021 fand eine Verhandlung zur Änderung der Materialaushub-Deponie Konzett (Reduzierung des Deponiekörpers und Vergrößerung des Materialumschlagplatzes statt).

- Ebenfalls am 14.01.2021 fand die Ortsaugenschein-Verhandlung zur Erdaushubdeponie Außerberg (ca. 10.000 m<sup>3</sup>) statt.
- Am 15.01.2021 wurde bei der Aufsichtsratsitzung Seilbahn Sonntag/Stein die erfolgreichen Umbaumaßnahmen der Talstation, die schwierige Situation aufgrund Covid-19 und die geplanten Maßnahmen fürs Jahr 2021 besprochen.
- Regiomanager: Nach Sichtung der Bewerbungen am 12.01.2021 und Auswahl der Personen für die Bewerbungsgespräche am 22.01.2021 fiel die Wahl einstimmig auf Ingo Türtscher (derzeit Stadtmarketing Feldkirch). Ingo Türtscher wird die derzeit mit 80 % Anstellungsverhältnis ausgeschriebene Stelle am 01.03.2021 antreten.
- Am 25.01.2021 fand die erste Regiositzung dieses Jahres statt. Themen waren u.a. regionales REK und die Anstellung des Regiomanagers. Die Liste mit allen 46 ausgearbeiteten Maßnahmen wird in der KW 7 an die Gemeindevertretung gesendet, mit der Bitte um Auswahl von zehn Maßnahmen (fünf nach erster Priorität und fünf Maßnahmen nach zweiter Priorität).
- Am 28.01.2021 fand die erste Biosphärenpark-Vorstandssitzung des Jahres statt. Themen waren das Jubiläumsprogramm, das für 2020 geplant war und nun 2021 stattfinden soll.
- Energiekonzept GH Sonne: Bernhard Jonas hat sich bereit erklärt, die Gemeinde bei der Ausarbeitung des Energiekonzeptes für das GH Sonne fachlich zu unterstützen. Dazu fand am 30.01.2021 eine Besichtigung vor Ort statt. Am 09.02.2021 hat die Aufnahme der Geräte stattgefunden. In KW 7 findet ein Gespräch mit dem Energieinstitut statt.
- Für das REP Thüringerberg liegt mittlerweile auch der Entwurf des Umweltberichtes vor. Dieser wurde mit den anderen Unterlagen der Steuerungsgruppe zugesandt.
- Am 01.02.2021 fand die Startbesprechung zum Bebauungsprojekt „Steinschlagschutz Birnenloch“ statt. Mit den Holzarbeiten wird demnächst begonnen.
- Am 02.02.2021 wurde bei der ersten Grundverkehrs-Sitzung zu einem Grundverkehrs-Ansuchen eine positive Stellungnahme abgegeben.
- Die starke private Wohnbautätigkeit setzt sich auch 2021 fort. In diesem Jahr ist die Errichtung von fünf neuen Wohnhäusern vorgesehen.
- Der Jahresrückblick der Walserbibliothek ist diese Woche eingetroffen. Der Bücherblitz ist ein hervorragender Service. Anbei ein paar Daten: 6.686 Medien, 313 LeserInnen, 1.040 Stunden geleistet, 2.924 BesucherInnen haben 12.011 Medien ausgeliehen
- Die nächste Gemeindevertretungssitzung findet am 11. März 2021 statt.

#### Weitere Berichte

- Adrian Türtscher berichtet kurz über die erste Umweltausschusssitzung. Albert Rinderer hat allen Mitgliedern das „e5“-Programm vorgestellt.
- Harald Kaufmann berichtet, dass beim Ausschuss Kultur und Öffentlichkeitsarbeit die erste Sitzung ansteht. Priska und Michael Hartmann haben am vergangenen Montag das kulturelle Programm des GH Sonne vorgestellt. Von Ende Mai bis Ende August gibt es jeden Donnerstag eine Live-Musik im Gastgarten. Priska und Michael Hartmann wünschen sich von Seiten der Gemeinde eine Unterstützung und Kooperation.

#### **Zu 8. Allfälliges**

Keine Wortmeldungen

Schluss der Sitzung: 21.50 Uhr

#### **Schriftführerin:**

Sabrina Rinderer, 6721 Thüringerberg

**Für die Richtigkeit der Ausfertigung:** Ing. Wilhelm Müller



Dieses Dokument wurde amtssigniert.

Dieses Dokument ist amtssigniert im Sinne des E-Government-Gesetzes.

Mechanismen zur Überprüfung des elektronischen Dokuments sind unter <https://www.vorarlberg.at/signaturpruefung> verfügbar.

Ausdrucke des Dokuments können bei der  
Gemeinde Thueringerberg  
Jagdbergstraße 270  
6721 Thüringerberg

E-mail: [gemeinde@thueringerberg.at](mailto:gemeinde@thueringerberg.at)  
überprüft werden.